

在过去的一年里，由纳税人资助的女王花销上升了 13%，白金汉宫的翻新工程是花销上涨的部分原因。根据账目记录显示，女王用于官方支出的公共资金从 4190 万增加到 4740 万。

The first set of **accounts** to be published since the start of the decade-long project to **upgrade** Buckingham Palace, show that more than £4m was spent carrying out the **initial phase** of works including the removal of old and dangerous **wiring**.

这是历时十年翻修白金汉宫工程开始以来发布的第一套账目报告。报告显示，超过 400 万英镑被用于完成初期阶段的工程，包括拆除旧的和危险的供电线路。

The costs are set to increase **exponentially** with the **renovations** moving to the east wing – the section facing the Mall and its famous **balcony**. The figures also show the Prince of Wales took twice as many journeys on the Royal Train as the Queen, including a trip from London to Durham at a cost of £21,000.

随着翻修工程进入东翼，包括面向林荫路和著名的阳台的部分，花销成本将呈指数增长。公布的账目数字还记录了威尔士亲王乘坐皇家列车的次数比女王多两倍，其中包括一次从伦敦到达勒姆的行程，花了 2.1 万英镑。

Costs **relating to** the Duke and Duchess of Cambridge and Prince Harry have risen by up to 40 per cent over the past financial year. A Palace spokesman refused **to be drawn on** how much of the rise was related to Meghan, the new Duchess of Sussex.

在过去的财政年度里，剑桥公爵和公爵夫人以及哈里王子的花销上升了 40%。一位王室发言人拒绝透露有多少花销增长与苏塞克斯公爵夫人梅根有关。

1. 词汇表

accounts	账目
upgrade	翻新
initial phase	初期阶段
wiring	供电线路
exponentially	呈几何数增长得
renovations	装修
balcony	阳台
relating to	涉及..., 有关...
to be drawn on	透露、告知 (详情)

2. 阅读理解: 请在读完上文后, 回答下列问题。(答案见下页)

1. How long has the project to upgrade Buckingham Palace lasted for?
2. Which part of the Palace is the famous balcony located?
3. True or false? *The Queen has taken fewer journeys on the Royal Train than the Prince of Wales has.*

4. What percentage of the rise in costs was related the new Duchess of Sussex?

3. 答案

1. How long has the project to upgrade Buckingham Palace lasted for?

The project is due to last a decade, which means 10 years.

2. Which part of the Palace is the famous balcony located?

The section facing the Mall and its famous balcony is located in the east wing.

3. True or false? *The Queen has taken fewer journeys on the Royal Train than the Prince of Wales has.*

True. The figures also show the Prince of Wales took twice as many journeys on the Royal Train as the Queen.

4. What percentage of the rise in costs was related the new Duchess of Sussex?

We don't know. A Palace spokesman wouldn't say much of the rise was related to Meghan, the new Duchess of Sussex.